

Gorzów Wlkp., dnia 30 listopada 2010r.

NK.II.RBur.0932-168/10

**Pani**  
**Zofia Nowicka**  
**Tłumacz przysięgły języka rosyjskiego**  
**ul. 9 maja 13e/45**  
**66 – 010 Nowogród Bobrzański**

### WYSTĄPIENIE POKONTROLNE

Na podstawie art. 20 ustawy z dnia 25 listopada 2004r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 273, poz. 2702 ze zm.), upoważnieni pracownicy Lubuskiego Urzędu Wojewódzkiego przeprowadzili kontrolę Pani działalności jako **tłumacza przysięgłego języka rosyjskiego**, w zakresie objętym problematyką kontroli, tj. prowadzenia repertorium – styczeń 2009r. do dnia kontroli i wykonywania czynności jako tłumacz przysięgły – styczeń 2007r. do dnia kontroli.

W związku z ustaleniami kontroli, której wyniki zostały przedstawione w protokole kontroli, podpisanym bez wniesienia zastrzeżeń, przekazuję Pani niniejsze wystąpienie pokontrolne.

W toku kontroli stwierdzono, że ostatnie tłumaczenie przysięgłe wykonała Pani w dniu 10.02.2007r., ponadto nie złożyła Pani wzoru podpisu oraz odcisku swojej pieczęci Ministrowi Sprawiedliwości, ministrowi właściwemu do spraw zagranicznych oraz wojewodzie.

W okresie objętym kontrolą, tj. w zakresie prowadzenia repertorium – styczeń 2009r. do dnia kontroli oraz w zakresie wykonywania czynności jako tłumacz przysięgły – styczeń 2007r. do dnia kontroli, Wydział Nadzoru i Kontroli nie może dokonać oceny Pani działalności jako tłumacza przysięgłego (brak wpisów w repertorium od 10.02.2007r. oraz nie pobieranie wynagrodzenia określonego w przepisach ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego).

Ze względu na stwierdzone uchybienia, **zaleca się**:

Złożenie wzoru podpisu oraz odcisku swojej pieczęci Ministrowi Sprawiedliwości, ministrowi właściwemu do spraw zagranicznych oraz Wojewodzie Lubuskiemu.

W związku z powyższym oczekuję w terminie 30 dni liczonym od daty otrzymania niniejszego wystąpienia pokontrolnego, informacji o sposobie wykorzystania uwag i wniosków oraz wykonania zaleceń, a także o działaniach podjętych w celu realizacji wniosków lub przyczynach niepodjęcia tych działań.

Nie wykonuje Pani czynności tłumacza przez okres dłuższy niż 3 lata. W związku z tym, Wojewoda Lubuski zawiadomi o tym fakcie Ministra Sprawiedliwości, który może zawiesić Panią w wykonywaniu czynności tłumacza przysięgłego na okres 5 lat.

Z up. WOJEWODY LUBUSKIEGO

*Teresa Kaczmarek*  
Dyrektor  
Wydziału Nadzoru i Kontroli

30.11.10  
30.11.10